



**Надежда Дмитриевна  
Хвощинская  
(Naděžda Dmìtrievna  
Chvoščìnskaja),  
1821–1889**

- nata nel distretto (uezd) Pronskij, nel governorato (gubernija) di Rjazan'
- famiglia di 5 figli, madre polacca
- famiglia colta e letteraria: i figli scrivono poesie, romanze storiche, una rivista in manoscritto
- anni 1832-1844: il padre sotto accusa —> trasferimento in città, difficoltà
- Nadežda Dmitrievna aiuta il padre

**Anche due sorelle scrivevano  
(—> “le sorelle Brontë russe”):**

**Sof’ja Dmitrievna (1828-1865)  
 (“Ivan Vesen’ev”)  
 traduce John Stuart Mill “Sulla Libertà”  
 (orig. 1859)**

**Praskov’ja Dmitrievna (1832?-1916)  
 (“S. Zimarova”)**



**Sof’ja Dmitrievna**

## Nadežda Dmitrievna

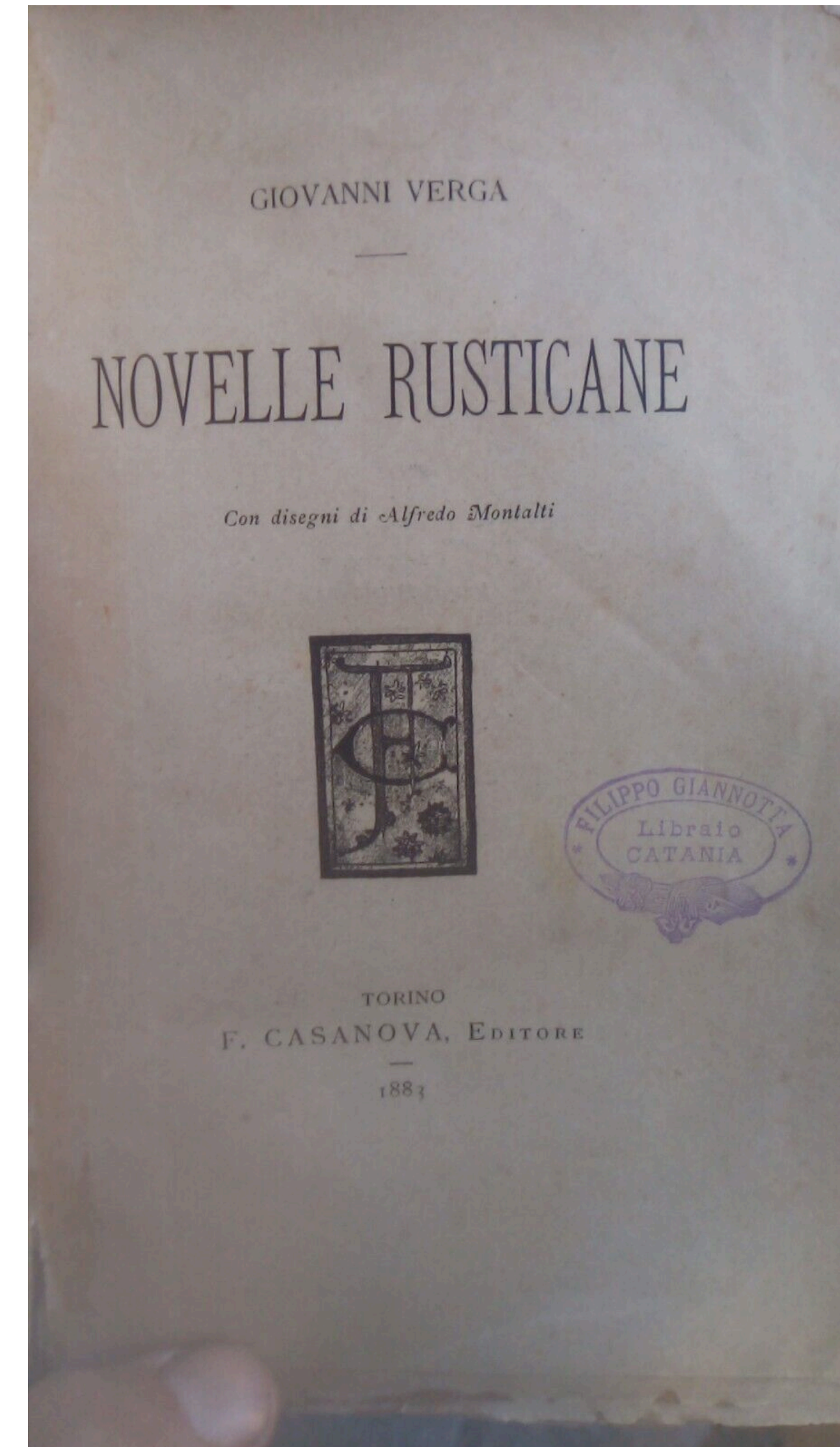
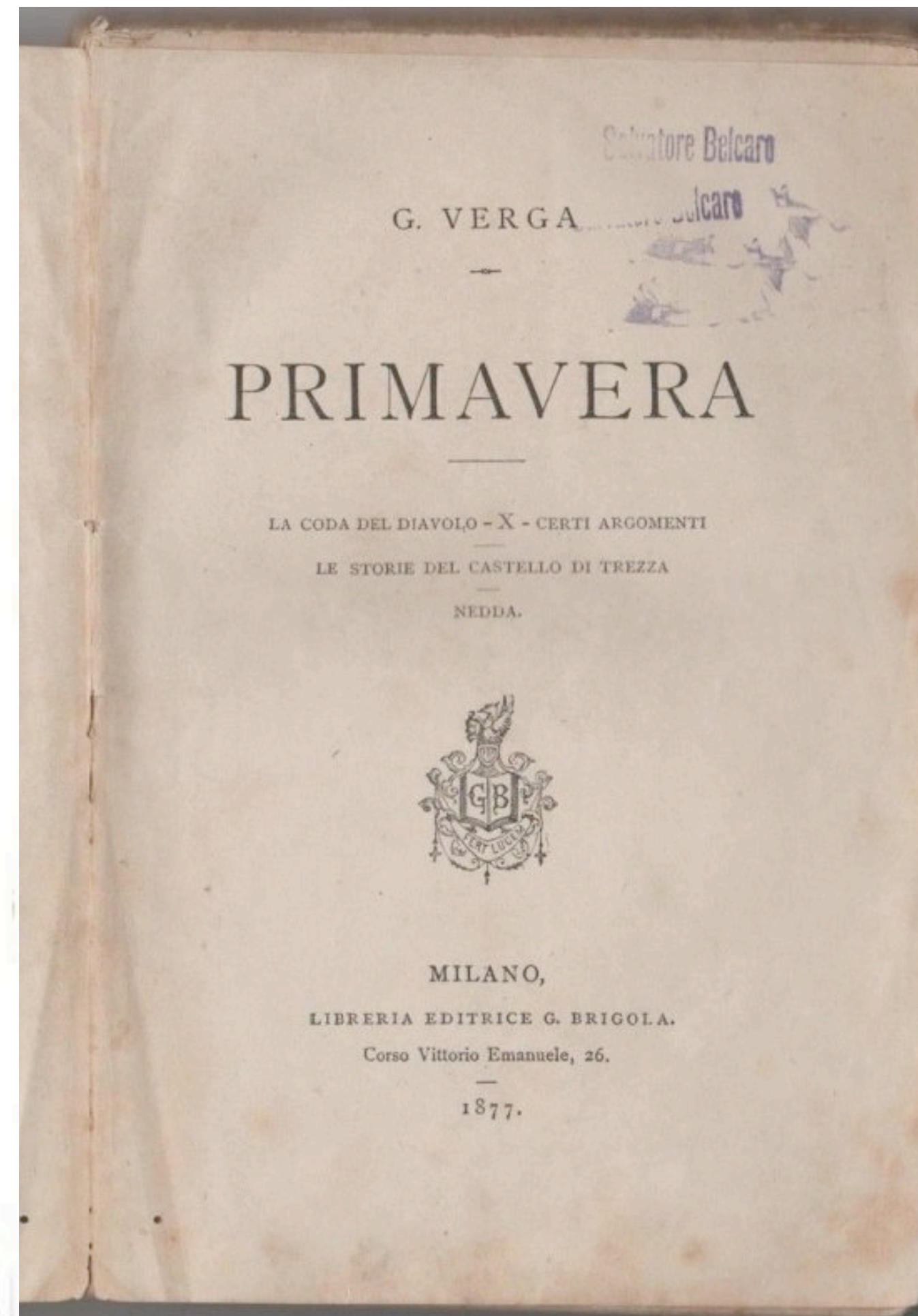
- 1842 prime poesie
- 1847 primo libro di poesie
- 1850 primo romanzo
- 1852 abita con il padre a Mosca per un po', studia musica e italiano, poi torna a Rjazan'
- 1856 muore il padre
- pubblica in tutte le riviste possibili (Il figlio della patria/Сын отечества, la Gazzetta letteraria/Литературная газета, Gli annali della patria/Отечественные записки, Il messaggero russo/Русский вестник), есс.
- 1859 comincia ad uscire una raccolta delle opere di "V. Krestovskij"

## Nadežda Dmitrievna

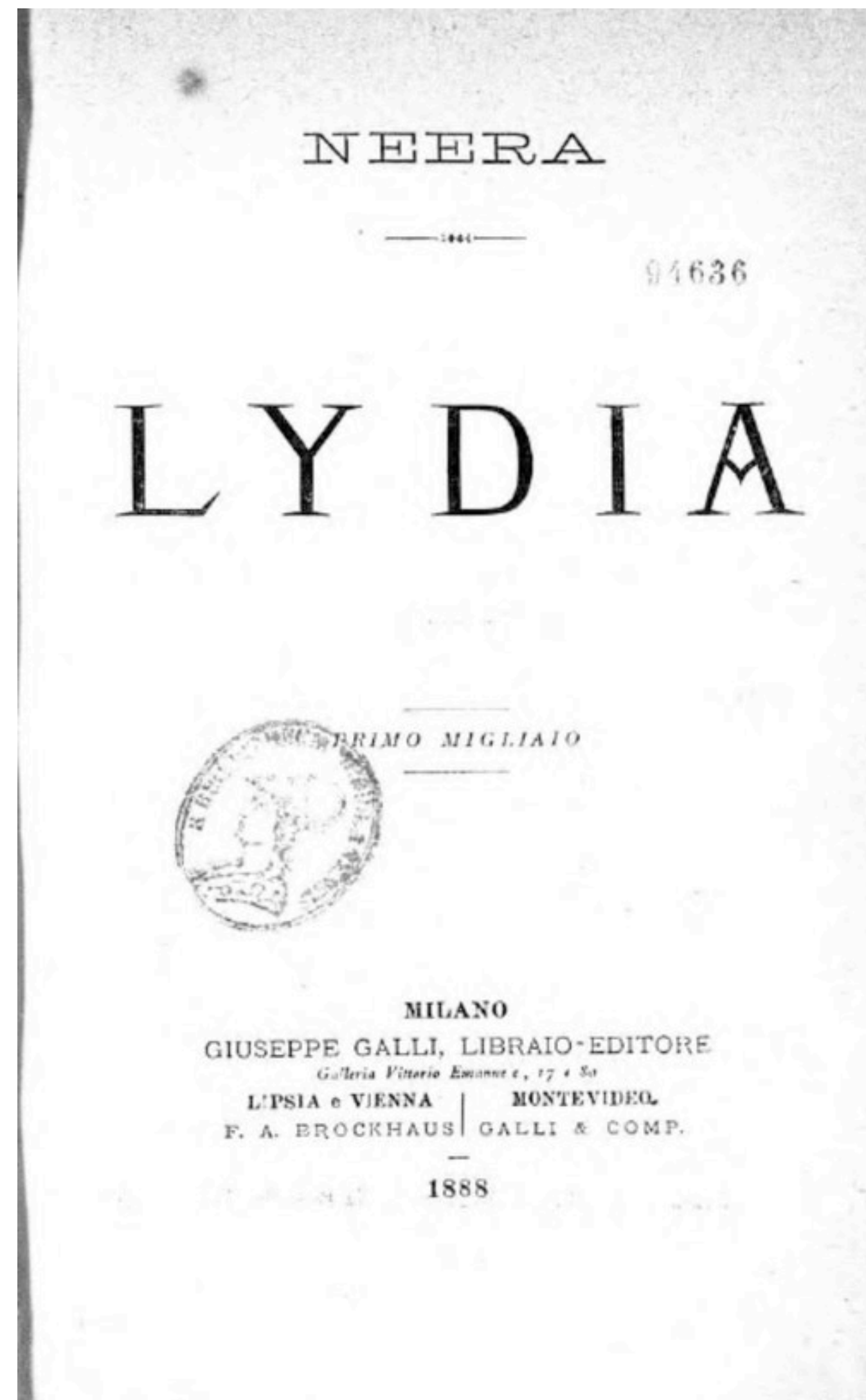
- 1865 Sof'ja si ammala e ha due desideri...
- Nadežda sposa il giovane dottor Zajonchkovskij, malato di tifo
- invitata da Nekrasov a collaborare su “Gli annali della patria” (Отечественные записки)
- pseudonimi: V. Krestovskij, V. Porečnikov, N. Vozdviženskij, N. Ch. (“Н.Х.”)
- 1868 Zajonchkovskij va all'estero per curarsi
- 1868 romanzo “Orsa maggiore”
- grande successo verso/negli anni '70
- 1884 dopo la morte della madre a Rjazan' —> San Pietroburgo
- traduce dal francese (Balzac, Sand) e dall'italiano...



# Traduzioni dall'italiano







**Anna Maria Zuccari (conjugata  
Radius), pseudonimo “Neera”  
(1846-1918)**

**Nadežda Dmitrievna**

- **maggio 1889 si trasferisce ad una dacia in Peterhof;  
muore di asma**

**~~~ FINE ~~~**